

ORAZIONI E GIACULATORIE RELIGIOSE

154.

ALLA MADONNA

Salve, regina, rosa senza spina,
 2 Giglio d'onor, madre del Signor, Madonna cara.
 Ah! non m'abbandonare, gran madre di Dio,
 4 Pregate un po' per mi al punt de la mia mort.
 San Giüzep verginelo, guernatur d' Gezù belo,
 6 An cumpagnia di Maria, Sant'Anna l'incantava.
 Rosa e fior, duv'è-lo nost car Signor?
 8 L'è nà an Betlem an mes al bo e l'azinelò.
 La Vergine Maria l'avia nè pate nè linsöi,
 10 A l'era ant ün bel ambröi pèr ël so divin fiöl.
 Chi la sa e chi la dis, a va drit an paradis.

(Collina di *Torino*)

Traduzione. — 8 ... in mezzo al bue e all'asinello. 9 ... non aveva nè pezze nè lenzuola, 10 La era in un bell'imbroglio per il suo divin figliuolo. 11 Chi la sa (questa orazione) e chi la dice va dritto in paradiso.

155.

MARIA DELLA PALMA

Maria d'la palma, la palma l'è fiuria
 2 D'or e d'argent, set sacrament,
 Set mila pecà tütì pèrdunà.
 4 Na splüa d' fö s'la punta d'la léngua.
 Vif o mort, a venta ampren-la. (*Torino*)

Traduzione. Maria della palma, la palma è fiorita d'oro e d'argento; sette sacramenti, settemila peccati tutti perdonati. Una scintilla di fuoco sulla punta della lingua. Vivo o morto, bisogna impararla (l'orazione).
